



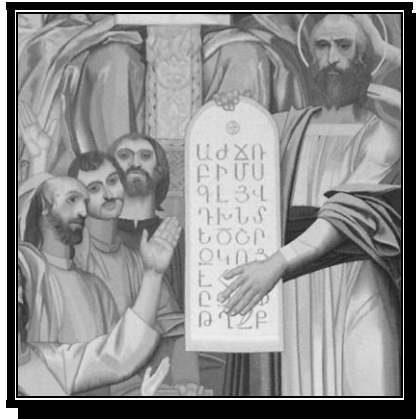
ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
ՍՐ. ՅԱԿՈՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

Rev. Father HovhanKhoja-Eynatyan, Pastor
816 Clark Street, Evanston, IL 60201
Tel: 847-864-6263, e-mail: office@stjamesevanston.org
www.stjamesevanston.org

OCTOBER 13, 2013

ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 13, 2013

5th Sunday after the Feast of the Holy Cross
Ե Կիրակի զկնի Ս. Խաչին



OCTOBER - ARMENIAN CULTURAL MONTH

Armenian Historical Year 4505 (ՏԾԵ)
Armenian Calendrical Year 1461 (ՌՆԿԱ)



Morning Service: 9:15 AM**Divine Liturgy:** 10:00 AM**Bible Readings:** Isaiah 19:1-11, Galatians 2:1-10, Mark 12:35-44**ԿԻՐԱԿԻ, ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 13, 2013****Առաւոտեան Ժամ** 9:15**Մուրբ Պատարագ** 10:00**Ընթերցումներ** Եսայի 19:1-11; Գաղատացիներուն 2:1-10;
Մարկոս 12:35-44**PLEASE PRAY FOR OUR SICK**

Patriarch Mesrob Moutafian

Alexander Adajian

Shoushan Altun

Anais Bulbulian

Babken Dilanjian

Yn. Maireni Donikian

Lucy Genian

Jirayr Gerardo

Hoyle Green

Mihran Guragossian

Nargez Hamayak

Araxi Hardy

Yn. Shushan Hazarian

Pat Green

Vartges Goorji

Marie Ipjian

Carnig Kahaian

Berjouhi Moukhtarian

Terry Peterson

Joseph Summer

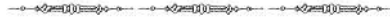
Sunny Tashjian

Vigen Ter-Avakian

Rose Tourounjian

Mari Yegiyayan

Carla Ziegler

If you know anyone that needs our special prayers, please call church office or Der Hovhan so that their names are included in this list.**ABOUT ARMENIAN CULTURAL MONTH**

The Armenian Cultural Month originated in the Eastern Diocese. The distinction of officially inaugurating the observance belongs to Archbishop Karekin Hovsepian—the late Primate of the Diocese (1939-1944).

Archbishop Karekin Hovsepian officially designated October as the month for celebrating and embracing Armenian culture in an encyclical dated August 14, 1942. The Primate’s encyclical titled “To Our Faithful People and Diocesan Parish Organizations”. In it he introduced the idea to the public and encouraged everyone in the community to participate in the special observance. He emphasized that “culture,” broadly understood—literature, language, music and art—had always found a welcoming home in the Armenian Church, alongside the church’s ministry to preach the gospel of Christ to its people. Hovsepian noted the church’s historic support of Armenian cultural and educational institutions, and affirmed that the church itself had been a “school” to the nation, encouraging literacy among the people and broadening their awareness of history and the larger world.



LIVING THE GOSPEL OF CHRIST; Who Do Say I Am?
A Six-Sessions Bible Study



This year's Diocesan theme is **Living the Gospel of Christ**. The ultimate goal of this series lies in knowing, understanding and doing as Christ prescribed through His actions and teachings as depicted in the Gospels. This series will also help us to understand both who Christ is and what was His Message.

As always you can either join Der Hayr at St. James or participate online on the following Wednesdays:

Oct. 28, Nov. 6, Nov. 20, Dec. 4 and Dec. 18 at 8:00 PM.

SCHEDULE OF WORSHIP SERVICES AT ST. JAMES

In addition to Sunday Morning Service and Dive Liturgy there will be Saturday Evening Service- *Kirakamtits (5:00 PM)*

Every first Saturday of the month (Nov. 2, Dec. 7)

**Midday Service every third Thursday of the month
Midday Hour (12:00 Noon)**

Every third Thursday of the month (Oct. 17, Nov. 21, Dec. 20)

Midday Service will be followed by the "Lunchtime at St. James" program.

INSTRUCTED DIVINE LITURGY

On Sunday, November 10 we will have an "Instructed Divine Liturgy." During the celebration of the Divine Liturgy we will stop to offer explanations of what is going on. This program is ideal for those who shy away from the holy Badarak because of lack of understanding. To receive the full teaching it's essential that you are present from the beginning at 10:00 am, when we explain the vestments worn by the celebrant priest.

We highly encourage our Sunday School parents to take advantage of this unique program.

OPPORTUNITY TO SERVE

St. James is looking for volunteers to teach **adult Armenian language classes** twice a month. Teaching materials and curriculum will be provided.

FEASTS

- October 14** Feast of Discovery of Relics of Catholicos St. Grigoris of Aghvank, Commemoration of St. Fathers Tatoul, Varos, Toumas, Anton, Kronides and the Seven Herbivorous Hermits Martyred in the Innaknya Monastery
- October 15** Commemoration of the Apostles Anania, Matthias, Barnabas, Philip, John and Silas
- October 17** Commemoration of St. Dionysius of Areopagus, the Apostles Timothy and Titus
- October 19** Feast of the Evangelists Sts. Matthew, Mark, Luke and John

FEAST OF THE EVANGELISTS STS. MATTHEW, MARK, LUKE AND JOHN

Saint Matthew – Son of Alphaeus, he lived at Capernaum on Lake Genesareth. He was a Roman tax collector, a position equated with collaboration with the enemy by those from whom he collected taxes. Jesus' contemporaries were surprised to see the Christ with a traitor, but Jesus explained that he had come "not to call the just, but the sinners." Matthew's Gospel is given pride of place in the canon of the New Testament, and was written to convince Jewish readers that their anticipated Messiah had come in the person of Jesus. He preached among the Jews for 15 years; his audiences may have included the Jewish enclave in Ethiopia, and places in the East.

Name Meaning - gift of God. Also known as Levi; Apostle of Ethiopia.

Saint Mark – Believed to be the young man who ran away when Jesus was arrested (Mark 14:51-52), and the "John whose other name was Mark" (Acts 12:25). Disciple of Saint Peter who travelled with him to Rome, and was referred to as "my son Mark" by the first bishop of Rome. Author of the earliest canonical Gospel. Traveled with his cousin Saint Barnabas, and with Saint Paul through Cyprus. Evangelized in Alexandria, established the Church there, and founded the first famous Christian school. Died martyred 25 April 68 at Alexandria; relics at Venice, Italy.

Saint Luke – Pagan parents, possibly born a slave, and one of the earliest converts. Physician. Legend has that he was also a painter who may have done portraits of Jesus and Mary, but none have ever been correctly attributed to him; this story, and the inspiration his Gospel has always given artists, let to his patronage of them. Traveled with Saint Paul and evangelized Greece and Rome with him, being there for the shipwreck and other perils of the voyage to Rome. Wrote the Gospel According to Luke, much of which was based on the teachings and writings of Paul, and his own experiences. Wrote a history of the early Church in the Acts of the Apostles. Martyr. Born at Antioch. Died at Greece.

Saint John – Son of Zebedee and Salome. Fisherman. Brother of Saint James the Great, and called one of the Sons of Thunder. Disciple of Saint John the Baptist. Friend of Saint Peter. Called by Jesus during the 1st year of His ministry, and

traveled everywhere with Him, becoming so close as to be known as the beloved disciple. Took part in the Last Supper. The only one of the Twelve not to forsake the Savior in the hour of His Passion, standing at the foot of the cross. Made guardian of the Theotokos (Mary) by Jesus, he took her into his home. Upon hearing of the Resurrection, he was the first to reach the tomb; when he met the risen Lord at the lake of Tiberias, he was the first to recognize Him. During the era of the new Church, he worked in Jerusalem and at Ephesus. During Jesus' ministry, he tried to block a Samaritan from their group, but Jesus explained the open nature of the new Way, and he worked on that principle to found churches in Asia Minor and baptized converts in Samaria. Imprisoned with Peter for preaching after Pentecost. Wrote the fourth Gospel, three Epistles, and possibly the Book of Ephesus; a church was built over his tomb, which was later converted to mosque. Name Meaning God is gracious. Also known as John the Evangelist; John the Divine; Beloved Apostle; Apostle of Charity; called the beloved disciple.

ARMENIAN TRADITIONAL MADAGH

SUNDAY, October 27, 2013

After Divine Liturgy, Nishan Hall

The Parish Council of St. James invites all parishioners to come and celebrate
the completion of the building repairs

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA (EASTERN)

Առաջնորդություն Հայոց Ամերիկայի Արևելեան Թեմի

The Diocesan Council of the Eastern Diocese

Cordially invites you to attend a special cocktail reception in support of the

2013 Diocesan Annual Appeal

Sunday, November 3, 2013, 4:00-6:00 PM.

SAYAT NOVA ARMENIAN RESTAURANT

157 East Ohio Street

Chicago, Illinois

Special Raffle of an original Michael Aram creation

RSVP by October 25, 2013

St. Gregory the Illuminator Armenian Church

Tel: 773.637.1711, or e-mail:

berjouis@armeniandiocese.org

*Our grateful appreciation is extended to Roupen Demirdjian for hosting the reception in memory of his father, Arsen, so that all funds raised can support the
2013 Annual Appeal*

ACYOA JR. RETREAT AND LOCK-IN

Saturday, October 26 at 4:00 PM to Sunday, October 27 at 12:00 PM

For ACYOA Juniors, ages 13-18.

Sponsored & Led by the Diocese of the Armenian Church (Eastern)
Department of Youth & Young Adult Ministries

*For more information contact: Jennifer Morris, Director, Youth and Young
Adult Ministries at jenniferm@aremiandiocese.org (248-648-0702)*

OR contact Der Hayr derhovhan@gmail.com (847-644-7389)

NEW EDUCATIONAL PROGRAM FOR TEENAGERS AT ST. JAMES

The St. James Christian Education Committee would like to invite teenage parishioners between the ages of 13-19 to participate in a pilot educational program this fall. The first session of this program took place on **September 28**, and the second seminar session will take place on **Friday, November 8th from 6:30 – 9:30 PM.**

Topics: *Morality and Moral Choice* and *Mercy and Forgiveness.*

The seminar will be led by Parish Council member Gevik Anbarchian, a high school English teacher, and Der Hovhan.

ST. JAMES SCHOOL OF COOKING

- When: Classes will meet on Saturday once a month.

November 2, 2013, December 7, 2013, January 4, 2014, February 2, 2014

- Time: 10:30 AM – 1:30 PM

*For more information call Kary Valenziano 847-687-2526 (cell)
or e-mail kvalen51@gmail.com.*

FRIDAY NIGHT @ ST. JAMES

Starting October 2013 we will be offering movies, news from Armenia and an opportunity to socialize every **Friday night at 7:00 PM.**

On Friday, October 18 we will be showing the movie Forrester Gump. This is a classic movie to be enjoyed by the whole family. The movie will begin at 7:00 pm. Bring your family and friends for a relaxing evening in Nishan Hall.

All are welcomed.



SUNDAY SCHOOL'S WISH LIST

1. Cabinet for storage of books and supplies. Not pledged.
2. Room furniture for students and teachers. Not pledged.

ALTAR GUILD'S WISH LIST

3. Four candle followers for two side altars. \$15-60 each, not pledged.
4. Two banners. Donated.
5. Two *jajanch* radiance (ostensorium). \$300-600 each, not pledged.
6. Painting for the main altar. \$5,400, pledged.
7. Painting of the St. Gregory the Illuminator for the left altar. Pledged.
8. Painting of St. James of Nisibis. Not pledged.
9. Curtain for the vestry and choir rooms. Donated.
10. Priest's 'half-vestments'. \$500 - not pledged.
11. Set of a Chalice Veil and a Sadarium (linen-holder) for the Gospel book. \$150 - not pledged.
12. Twelve children's albs- *shabeeg*. \$100 each, not pledged.
13. Large silver Hand-cross. Pledged.

PARISH COUNCIL'S WISH LIST

1. Microphone for the pastor. \$800 - not pledged.
2. Security cameras. Not pledged.
3. TV and/or projector with screen for the Nishan hall. \$7,000 - not pledged.
4. Sound system for the Nishan hall. \$1,000 - not pledged.
5. Maintenance on supports in basement. \$2,000 - not pledged.
6. Alley wall repairs. \$41,000 - not pledged.
7. Windows for the Nishan hall. \$15,000 - not pledged.
8. Front doors. \$35,000 - not pledged.

ONNIK DINKJIAN LIVE IN CHICAGO!

Saturday, October 19, 2013 – 7:30 PM

Assyrian Community Center

9131 Niles Center Road, Skokie, IL

Celebrate Pavev Monthly's 18th year anniversary with Onnik Dinkjian, John Berberian, Ara Dinkjian, Mal Barsamian, and Jason Naroian LIVE in concert!

General Admission: \$35* Age 6-15 Admission: \$15*

**Admission tickets do not include dinner. Dinner sold separately.*

For tickets call: (847) 965- 4537 or email: pavevmonthly@comcast.net

Chicago Affiliate of the

Armenian International Women's Association (AIWA)

cordially invites you to its **FIRST ANNUAL COCKTAIL PARTY!**

Armenian Women in Action:

Connecting Chicago With the World

Keynote Speaker: Award Winning Chef CARRIE NAHABEDIAN

Monday October 28, 6:00pm

NAHA Restaurant, 500 N. Clark St. Chicago

Hors d'oeuvres and wine will be served - \$50 per person

Ladies **and** Gentlemen welcome!

Please RSVP by email by October 20: aiwachicago@gmail.com

SCRIPTURE READING

ՄԱՐԿՈՍ 12:35-44

35Երբ Յիսուս կը սորվեցնէր տաճարին մէջ՝ ըսաւ. “Դպիրները ի՞նչպէս կըսեն թէ “Քրիստոս Դաւիթի որդին է”։ 36Արդարեւ ի՞նչ Դաւիթ՝ Սուրբ Հոգիով կըսէ. “Տէրը ըսաւ իմ Տէրոջս. ‘Բազմէ՛ իմ աջ կողմս, մինչեւ որ քու թշնամիներդ պատուանդան դնեմ ոտքերուդ”։ 37Ուրեմն ի՞նչ Դաւիթ՝ Տէր կը կոչէ զայն. ի՞նչպէս ան կըսէ իր որդին”։ Բազմութենէն շատեր հաճոյքով մտիկ կընէին անոր։ 38Իր ուսուցումին մէջ կըսէր անոնց. “Զգուշացէ՛ք դպիրներէն, որոնք կուզեն երկայն հանդերձներով շրջիլ, կը փնտռեն բարեւները՝ հրապարակներուն վրայ, 39առաջին աթոռները՝ ժողովարաններու մէջ, եւ առաջին բազմոցները՝ ընթրիքներու մէջ. 40որոնք կը լափեն այրիներուն տունները, ու իբր պատրուակ՝ աղօթքը կերկարեն։ Ստոնք աւելի՛ խստութեամբ պիտի դատուին”։ 41Յիսուս գանձանակին դիմաց նստած՝ կը նայէր թէ բազմութիւնը գանձանակին մէջ ի՞նչպէս դրամ կը ձգէ։ Շատ հարուստներ շատ բան ձգեցին։ 42Աղքատ այրի մըն ալ եկաւ ու երկու լումայ ձգեց, որ նաքարակիտ մը կընէ։ 43Իր աշակերտները կանչելով իրեն՝ ըսաւ անոնց. “Ճշմարտապէս կը յայտարարեմ ձեզի թէ այս աղքատ այրին՝ գանձանակը դրամ ձգողներուն բոլորէն աւելի ձգեց. 44որովհետեւ բոլորը իրենց առատութենէն ձգեցին, բայց ան՝ իր կարօտութենէն՝ ձգեց իր ամբողջ ունեցածը, իր ամբողջ ապրուստը”։

MARK 12:35-44

35While Jesus was teaching in the temple courts, he asked, “How is it that the teachers of the law say that the Christ is the son of David? 36David himself, speaking by the Holy Spirit, declared: ““The Lord said to my Lord: “Sit at my right hand until I put your enemies under your feet.”” 37David himself calls him ‘Lord.’ How then can he be his son?” The large crowd listened to him with delight. 38As he taught, Jesus said, “Watch out for the teachers of the law. They like to walk around in flowing robes and be greeted in the marketplaces, 39and have the most important seats in the synagogues and the places of honor at banquets. 40They devour widows’ houses and for a show make lengthy prayers. Such men will be punished most severely.” 41Jesus sat down opposite the place where the offerings were put and watched the crowd putting their money into the temple treasury. Many rich people threw in large amounts. 42But a poor widow came and put in two very small copper coins, worth only a fraction of a penny. 43Calling his disciples to him, Jesus said, “I tell you the truth, this poor widow

has put more into the treasury than all the others. 44They all gave out of their wealth; but she, out of her poverty, put in everything—all she had to live on.”